



Level 1

Urdu / French

Samrina Sana

Mlungisi! Dlamini!

Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi!



Petit frère paresseux

پتیت فریئر پارسسوخ



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

پتیت فریئر پارسسوخ / Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele

Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi! Dlamini!

Translated by: (ur) Samrina Sana, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

Attribution-NonCommercial 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



میں جاگتا ہوں اور آگ جلاتا ہوں۔

...

Je me réveille et j'allume un feu.

Je fais bouillir de l'eau.

...

- سوت مازان انا سوت





میں آگ کے لیے لکڑی کاٹتا ہوں۔

...

Je hache du bois de chauffage.



میں فرش صاف کرتا ہوں۔

...

Je balaye le plancher.



میں برتن دھوتا ہوں۔

...

Je lave la vaisselle.